

# BORMANN<sup>®</sup> PRO

Built to last.



**BPP8248**  
074786

**BPP8249**  
074793

**BPP8250**  
074809

**BPP8251**  
074816

**BPP8252**  
074823

**BPP8253**  
074830

**BPP8254**  
074847

EN FR  
IT EL  
BG SL  
RO HR  
HU



v2.3

[WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM)

No. 40-46  
TOLEDO  
S1

## EN BASIC INSTRUCTIONS FOR TOLEDO SAFETY SHOES TYPE: S1

**Safety boots:** Made of suede/mesh. Shoe size: 40 - 46. Construction and material of outsole: PU/PU Sole, anti-slip and antistatic. Protection: Steel toe 200J. Extras: antimash, oil resistant.

**CE** - The product has been tested for conformity and fulfils the standards in force in the E.U.

**EN ISO 20345:2022** - The product fulfils all requirements of the EN ISO 20345:2022 standard.

**S1** - Footwear classification according to the EN ISO 20345 standard, shoes produced in the category S1 (basic requirements + closed cleat + antistatic + energy absorption in seat region).

**STORAGE PERIOD:** Footwear should be stored in a cardboard packing, in closed rooms, protected against moisture, ventilated, dry and away from chemicals agents and heaters. Storage room temperature should range from 5 to 24°C.

**STORAGE AND TRANSPORTATION:** During transport and storage, the product should not be crushed with heavier products or materials, because it may be damaged.

## FR INSTRUCTIONS DE BASE POUR LES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ TOLEDO TYPE : S1

**Chaussures de sécurité:** Fabriquées en daim/maille. Taille de la chaussure: 40 - 46. Semelle PU/PU, antidérapante et antistatique. Protection: Pointe d'acier 200J. Extras: antitache, résistant à l'huile.

**CE** - Le produit a été testé pour sa conformité et répond aux normes en vigueur dans l'Union européenne.

**EN ISO 20345:2022** - Le produit répond à toutes les exigences de la norme EN ISO 20345:2022.

**S1** - Classification des chaussures selon la norme EN ISO 20345, chaussures produites dans la catégorie S1 (exigences de base + crampon fermé + antistatique + absorption d'énergie dans la zone du siège).

**DURÉE DE STOCKAGE :** Les chaussures doivent être stockées dans un emballage en carton, dans des pièces fermées, protégées de l'humidité, ventilées, sèches et à l'écart des agents chimiques et des appareils de chauffage. La température du local de stockage doit être comprise entre 5 et 24°C.

**STOCKAGE ET TRANSPORT :** Pendant le transport et le stockage, le produit ne doit pas être écrasé par des produits ou des matériaux plus lourds, car il pourrait être endommagé.

## IT ISTRUZIONI DI BASE PER GLI SCARPE DI SICUREZZA TOLEDO TIPO: S1

**Scarpe di sicurezza:** Realizzati in pelle scamosciata/mesh. Numero di scarpe: 40 - 46. Costruzione e materiale della suola: Suola in PU/PU, antiscivolo e antistatica. Protezione: Punta d'acciaio 200J. Extra: antimash, resistente all'olio.

**CE** - Il prodotto è stato sottoposto a test di conformità e soddisfa gli standard in vigore nell'Unione Europea.

**EN ISO 20345:2022** - Il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20345:2022.

**S1** - Classificazione delle calzature secondo la norma EN ISO 20345, scarpe prodotte nella categoria S1 (requisiti di base + tacchetto chiuso + antistatico + assorbimento di energia nella zona della seduta).

**PERIODO DI CONSERVAZIONE:** Le calzature devono essere conservate in un imballaggio di cartone, in locali chiusi, protetti dall'umidità, ventilati, asciutti e lontani da agenti chimici e riscaldatori. La temperatura del locale di stoccaggio dovrebbe essere compresa tra 5 e 24°C.

**STOCCAGGIO E TRASPORTO:** Durante il trasporto e lo stoccaggio, il prodotto non deve essere schiacciato con prodotti o materiali più pesanti, perché potrebbe essere danneggiato.

## EL ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ TOLEDO ΤΥΠΟΥ S1

**Παπούτσια ασφαλείας:** Από δέρμα suede/mesh. Μέγεθος παπουτσιών: 40 - 46. Κατασκευή και υλικό εξωτερικής σόλας: PU/PU Σόλα, αντλιοθητική και αντιστατική. Προστασία: Προστασία δακτύλων μεταλλική 200J. Πρόσθετα: ανθεκτικά σε λάδια.

**CE** - Το προϊόν έχει ελεγχθεί ως προς τη συμμόρφωση και πληροί τα πρότυπα που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

**EN ISO 20345:2022** - Το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2022.

**S1** - Ταξινόμηση υποδημάτων ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345, υποδήματα κατηγορίας S1 (Βασικές απαιτήσεις + κλειστή φτέρνα + αντιστατικές ιδιότητες + απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας).

**ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ:** Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε συσκευασία από χαρτόνι, σε κλειστός χώρος, προστατευμένους από την υγρασία, αεριζόμενους, ξηρούς και μακριά από χημικούς παράγοντες και θερμαντικά σώματα. Η θερμοκρασία του χώρου αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 5 έως 24°C.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ:** Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, το προϊόν δεν πρέπει να συνθλίβεται με βαρύτερα προϊόντα ή υλικά, διότι μπορεί να υποστεί ζημιά.

## BG ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕДПАЗНИ ОБУВКИ TOLEDO ТИП: S1

**Предпазни обувки:** Изработени са от велур/меш. Размер на обувките: 40 - 46. Конструкция и материал на подметката: PU/PU Подметка, противоплъзгаща се и антистатична. Защита: Стоманени пръсти 200J. Екстри: антимаскировъчни, маслоустойчиви.

**CE** - Продуктът е тестван за съответствие и отговаря на стандартите, които са в сила в ЕС.

**EN ISO 20345:2022** - Продуктът отговаря на всички изисквания на стандарта EN ISO 20345:2022.

**S1** - Класификация на обувките в съответствие със стандарта EN ISO 20345, обувки, произведени в категория S1 (основни изисквания + затворен клин + антистатичност + абсорбиране на енергия в областта на седалката).

**СРОК НА СЪХРАНЕНИЕ:** Обувките трябва да се съхраняват в картонна опаковка, в затворени помещения, защитени от влага, проветриви, сухи и далеч от химически агенти и нагреватели. Температурата в помещението за съхранение трябва да варира от 5 до 24°C.

**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ:** По време на транспортирането и съхранението продуктът не трябва да се смачква с по-тежки продукти или материали, защото може да се повреди.

## SL OSNOVNA NAVODILA ZA VARNOSTNE ČEVLJE TOLEDO TIP: S1

**Varnostni čevlji:** Narejeni so iz semiša/mesa. Velikost čevljev: 40 - 46. Konstrukcija in material podplata: PU/PU podplat, nedrseč in antistatičen. Zaščita: Jekleni prsti 200J. Dodatki: proti mašenju, odporen na olje.

**CE** - Izdelek je bil testiran za skladnost in izpolnjuje standarde, ki veljajo v Evropski uniji.

**EN ISO 20345:2022** - Izdelek izpolnjuje vse zahteve standarda EN ISO 20345:2022.

**S1** - Razvrstitev obutve v skladu s standardom EN ISO 20345, čevlji, proizvedeni v kategoriji S1 (osnovne zahteve + zaprti cepin + antistatičnost + absorpcija energije v predelu sedeža).

**ROK SKLADIŠČENJA:** Obutev je treba skladiščiti v kartonski embalaži, v zaprtih prostorih, zaščitениh pred vlago, prezračevanih, suhih ter stran od kemičnih sredstev in grelnikov. Temperatura v prostoru za shranjevanje naj bo od 5 do 24°C.

**SKLADIŠČENJE IN PREVOZ:** Med prevozom in skladiščenjem izdelka ne smete zmečkati s težjimi izdelki ali materiali, ker se lahko poškoduje.

## RO INSTRUCȚIUNI DE BAZĂ PENTRU PANTOFII DE SIGURANȚĂ TOLEDO TIP: S1

**Pantofi de siguranță:** Confectionate din piele de căprioară/mătase. Mărimea pantofilor: 40 - 46. Construcția și materialul tălpii exterioare: Talpă PU/PU, antiderapantă și antistatică. Protecție: Degetele de oțel 200J. Extra: antiderapant, rezistent la ulei.

**CE** - Produsul a fost testat pentru conformitate și îndeplinește standardele în vigoare în U.E.

**EN ISO 20345:2022** - Produsul îndeplinește toate cerințele standardului EN ISO 20345:2022.

**S1** - Clasificarea încălțăminteii în conformitate cu standardul EN ISO 20345, încălțăminte produsă în categoria S1 (cerințe de bază + crampoane închise + antistatic + absorbție de energie în zona șezutului).

**PERIOADA DE DEPOZITARE:** Încălțăminte trebuie depozitată în ambalaj de carton, în încăperi închise, protejate împotriva umezelii, ventilate, uscate și departe de agenți chimici și de aparate de încălzire. Temperatura camerei de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5 și 24°C.

**DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** În timpul transportului și depozitării, produsul nu trebuie să fie strivit cu produse sau materiale mai grele, deoarece poate fi deteriorat.

## HR OSNOVNE UPUTE ZA SIGURNOSNE CIPELE TOLEDO TIPA: S1

**Sigurnosne cipele:** Od antilopa/mreže. Veličina cipela: 40 - 46. Konstrukcija i materijal potplata: PU/PU Potplat, protuklizni i antistatik. Zaštita: Čelični prst 200J. Dodaci: protiv prskanja, otporan na ulje.

**CE** - Proizvod je testiran na sukladnost i ispunjava važeće standarde u EU.

**EN ISO 20345:2022** - Proizvod ispunjava sve zahtjeve norme EN ISO 20345:2022.

**S1** - Razvrstavanje obuće prema normi EN ISO 20345, cipele proizvedene u kategoriji S1 (osnovni zahtjevi + zatvorena račva + antistatik + apsorpcija energije u području sjedala).

**RAZDOBLJE ČUVANJA:** Obuća se mora čuvati u kartonskoj ambalaži, u zatvorenim prostorijama, zaštićena od vlage, prozračena, suha i zaštićena od kemijskih agenata i grijača. Temperatura u prostoriji za čuvanje treba biti u rasponu od 5 do 24°C.

**SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ:** Tijekom prijevoza i skladištenja proizvod se ne smije drobiti s težim proizvodima ili materijalima jer može biti oštećen.

## HU ALAPVETŐ UTASÍTÁSOK A TOLEDO BIZTONSÁGI CIPŐ TÍPUSÁHOZ: S1

**Biztonsági cipő:** Szarvasbőrből/hálóból készült. Cipőméret: 40 - 46. A talpszerkezet és a talp anyaga: PU/PU talp, csúszásgátló és antisztatikus. Védelem: Acélbetétes lábfej 200J. Extrák: vízhatlan, olajálló.

**CE** - A termék megfelelőségi vizsgálaton esett át, és megfelel az EU-ban hatályos szabványoknak.

**EN ISO 20345:2022** - A termék megfelel az EN ISO 20345:2022 szabvány valamennyi követelményének.

**S1** - A EN ISO 20345 szabvány szerinti lábbeliosztályozás, az S1 kategóriában gyártott cipők (alapkövetelmények + zárt talpbetét + antisztatikus + energiaelnyelés az ülőrészen).

**TÁROLÁSI IDŐ:** A lábbeliket kartonsomagolásban, zárt helyiségben, nedvességtől védve, szellőztetve, szárazon, vegyi anyagoktól és fűtőberendezésektől távol kell tárolni. A tárolóhelyiség hőmérsékletének 5 és 24°C között kell lennie.

**TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** A szállítás és tárolás során a terméket nem szabad nehezebb termékekkel vagy anyagokkal összetörni, mert megsérülhet.



The instruction manual is also available in digital format on our website [www.nikolaoutools.com](http://www.nikolaoutools.com). Find it by entering the product code in the Search "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας [www.nikolaoutools.com](http://www.nikolaoutools.com). Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "🔍".